

學海築夢學生實習心得

—為了「語」你相遇—



- 獲補助年度：108 學年度
- 薦送學校：國立臺中教育大學
- 系所/年級：語文教育學系 二年級
- 姓名：李佳姿 LI, JIA-ZI
- 實習國家/城市：德國卡賽爾市
- 實習機構：華語加速學習營
- 短片時間及標題：總長 2 分 55 秒

108 學海築夢 國立臺中教育大學 語文教育學系

為了「語」你相遇 出國實習影片

<https://youtu.be/4TY-W984fQ0>

目錄

- 一、緣起及實習動機
- 二、國外實習機構簡介
- 三、國外實習機構實習心得
- 四、國外實習之生活經驗
- 五、國外實習之具體效益(條列式)
- 六、感想與建議



✓ 文化課程:吹墨梅花、製作圓扇

一、緣起及實習動機

在修習華語文學程之時，總能在課堂中聽到老師分享學長姐去國外接受華語文相關實習之經驗，不僅是十分地羨慕，也希望自己也能擁有這樣的機會。於是在課餘之際，幾位同學相約一起去詢問喬育老師該如何申請，喬育老師總是耐心且不厭其煩地回答我們所有的問題，我們也因此在此在喬育老師精心的安排之下得已與在德國已有多年豐富華語文教學經驗的蔣葳老師一起合作，參與整個華語文營隊。

二、國外實習機構簡介

「華語文加速學習營」是臺灣蔣葳老師定居德國後所創立的營隊，每年在復活節以及暑假期間為德國到臺灣和中國的交換學生所設計的密集華語訓練營。德國四大學生交換組織：Rotary Youth Exchange (RYE)、American Field Service (AFS)、Youth for Exchange (YFU) 和 Experiment e.V.，每年都會推薦他們的學生參加此項活動。雖然同時被推薦的還有另外兩大公家機構，但絕大多數的學生還是選擇了蔣老師的加速學習營。

主要是她個人的特色教學，融合了加速學習系統/暗示感應教學法 (Accelerated learning/ Suggestopedia)，以多元智能理論作為教學原則，激發學生發揮創造力的方式學習華語，參加過的學生都讚不絕口。今年已邁入第十五個年頭。其中 RYE 德國國際扶輪社的青少年交換都是到臺灣的交換學生，他們的行前準備營也委託蔣葳老師負責。這些學生來自全德國，年齡都介於 15、16 歲，相當於臺灣國三高一的學生。他們將在臺灣或中國交換留學一年，住在招待家庭裡，與當地學生一起上課。大部分在參加「加速學習營」前，完全沒有或只學過一、兩個月的華語。他們的父母皆受過良好教育，大多是中產階級以上的社會菁英。



來自各機構的學生們

三、國外實習機構實習心得

這一次到蔣葳老師的華語加強營實習，我學習到了不同於臺灣那種制式化的教學、那種填鴨式的學習，而是活潑有趣卻不失重點、自由隨性卻尊重彼此的上課模式。

蔣葳老師提倡暗示教學法，並且將她自己的興趣(音樂、戲劇)融入教學，讓整個營隊的上課氣氛相當熱絡。為了幫助學生在短時間內快速學習基本華語，老師利用變換位置、實體物品、學生親手做專屬於他們的教具等方式，提升他們的記憶力；為了維持學生學習的熱情，老師每教完一個段落會改變教學方式，讓學生不覺得上課就是單一、無趣。

透過這次的實習經驗，我不但體會到了多元的教學模式，也讓我深刻地了解到了原來教學不是一味的「教」，而是要讓學生對學習產生興趣，進而想要自我成長。

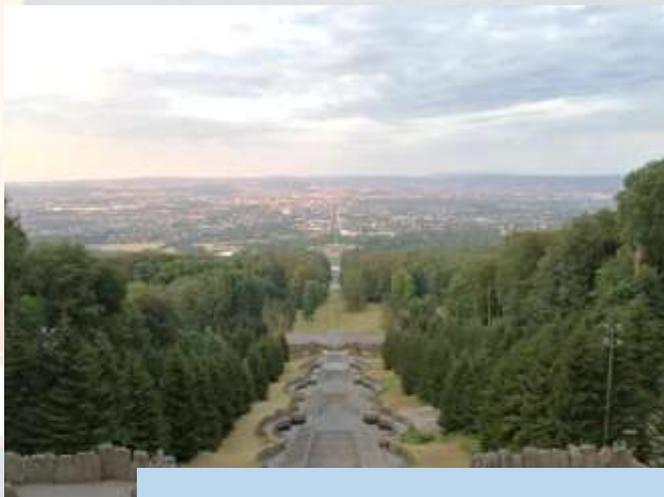
✓ 動靜皆有的教學模式



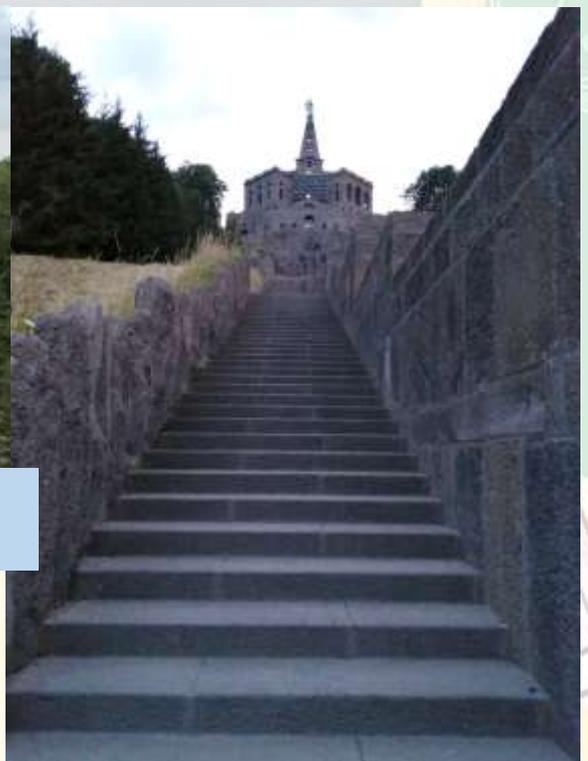
四、國外實習之生活經驗

這次來到德國是我第一次的出國經驗，以前的我對於國外總是充滿想像，今年終於能踏上新的土地，我感到相當興奮！

在德國的這一個月我覺得一切都很新奇，從主食不一樣，到交通建築的差別，再到德國人的品德性格，都讓我大開眼界。因為德國的物價跟臺灣的不太一樣(礦泉水需要購買、三餐有時單價較高)讓我更珍惜所擁有的東西；因為德國人的準時讓我動作變得不再如此拖沓、生活變得很規律；因為德國人喜歡享受生活，常常可以看到下午時幾位好朋友坐在咖啡廳外喝茶談天，或者一家人一同出外逛街，讓我也很享受這種慢步調。很幸運第一次出國就來到了這麼棒的國家，也讓我深深著迷，希望以後我還有機會再訪這美麗的國度。



參觀海克力士像、一覽卡賽爾



五、國外實習之具體效益(條列式)

- 1、學習多元教學方式:不再是按照課本內容逐一唸出，而是要用具象的東西幫助學生記憶，並且維持他們學習的熱情。
- 2、了解自己的不足:我原本不知道如何跟學生溝通、不知道要用什麼方式將知識淺顯易懂地教予他們，但有了這次的實習經驗，知道自己該從哪裡加強。
- 3、運用所學:將平常課堂所學到的技巧用於正式教學中，如:教聲調時配合手勢、已知外國學生容易唸錯翹舌音，所以會更加注意協助他們改正。
- 4、增加實戰經驗:訓練自己面對學生時的臺風及口語表達，也可以嘗試解決學生的種種問題，而且直接向教學者學習其經驗，更能直接獲得專業的建議。
- 5、學會團隊合作:自己有不懂時會勇於詢問、他人需要協助時能盡一份力，也能看到彼此的優缺，讓自己更進步。
- 6、增廣見聞:體會到各國的文化，並且得知其文化差異，讓自己更會為週遭的人事物多想一點。
- 7、發揚中華文化:在備課時能想想什麼是特有的中華文化，讓自己更了解自己的民族，也能讓更多人看見這傳統之美。

六、感想與建議

很幸運能參與到這次的計畫，讓我實現想要出國的夢想。我覺得此次的海外實習經驗讓我受益良多，在面對學生時，讓我知道我的英文能力仍需加強，才能更順利地和學生溝通，也讓我了解「教華語」不是那麼地簡單，因為華語語法和英語德語文法有差別，要如何講解其差異也是一門學問。有幸能到國外見識不一樣的風俗，讓我在看待事物時能以更寬廣的眼界來觀察、思考。

謝謝同行的兩位學姐，這一整個月下來把我當成妹妹般照顧我，當我無法應付學生時會主動協助我。謝謝蔣葳老師，不吝嗇地告訴我們她的教學方式以及理念，當我們犯錯時會幫助我們，並且教導我們怎麼做會更好，也很關心我們的身體及精神狀況，有老師在讓我覺得在陌生的城市中感到很安心。謝謝教育部提供我們這一次海外實習的機會，讓我們學習到很多。

希望我能改進這次的缺點，成為更好的華語教師，也希望以後還有機會能到海外實習、能多看看不一樣的世界！

臺中教育大學學海築夢實習考核表

學號		姓名	李佳姿	
實習機構名稱	華語文加速學習營		實際實習天數	32
實習期間	民國 108 年 7 月 12 日起至民國 108 年 8 月 12 日止			
實習單位主管評分(佔 50%)				
考核項目	標準	成績	評語與建議	
敬業精神與實習態度	15%	14	佳姿認真負責、待人和善，不論是同伴有需要，還是學生有問題，都會積極協助、為其解決問題。實習期間從不缺席、晚到，也未展現疲態，相當樂觀進取，會誠懇地向老師請教，能視教學情況做變化，不過可以再勇於表達想法。	
人際關係與團隊精神	10%	9		
出席狀況	15%	15		
禮儀及生活規範	10%	9		
總分	47			
實習輔導教師評分(佔 50%)				
考核項目	標準	成績	評語與建議	
實習工作日誌	20%	19	實習期間老師所指派之事務皆能按時完成，也能詳細記錄每日課程，非常用心。下課與老師及同伴討論課程時積極參與，相當乖巧。對於教師一職有熱忱，往後能在尚未不足處加強便能更優秀。	
實習心得報告	20%	19		
平時聯繫與互動	10%	9		
總分	47			
實習總成績	94			

實習機構主管簽章：



考核人員簽章：



指導教授簽章：



主任簽章：



日期：民國 107 年 8 月 12 日